

Bedienungsanleitung/Garantie

Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi • Instrucciones de servicio
Manual de instruções • Istruzioni per l'uso • Instruction Manual
Instrukcja obsługi/Gwarancja • Návod k použití • Használati utasítás
Інструкція з експлуатації • Руководство по эксплуатации

Stereo-Uhrenradio mit CD/MP3

Stereo klokradio met CD/MP3 • Radio-réveil stéréo avec lecteur CD/MP3
Radio reloj estéreo con CD/MP3 • Rádio-relógio estéreo com CD/MP3
Radio orologio stereo con CD/MP3 • Stereo Clock Radio with CD/MP3
Stereofoniczne radio z zegarem z odtwarzaczem płyt CD/MP3
Stereo rádio s hodinami a s CD/MP3 • Sztereó ébresztőrádió CD/MP3-vel
Стерео програвач CD/MP3 із радіо і годинником
Стерео CD/MP3 - проигрыватель с радиоприемником и часами



3 Übersicht der Bedienelemente

Overzicht van de bedieningselementen

Liste des différents éléments de commande

Indicación de los elementos de manejo

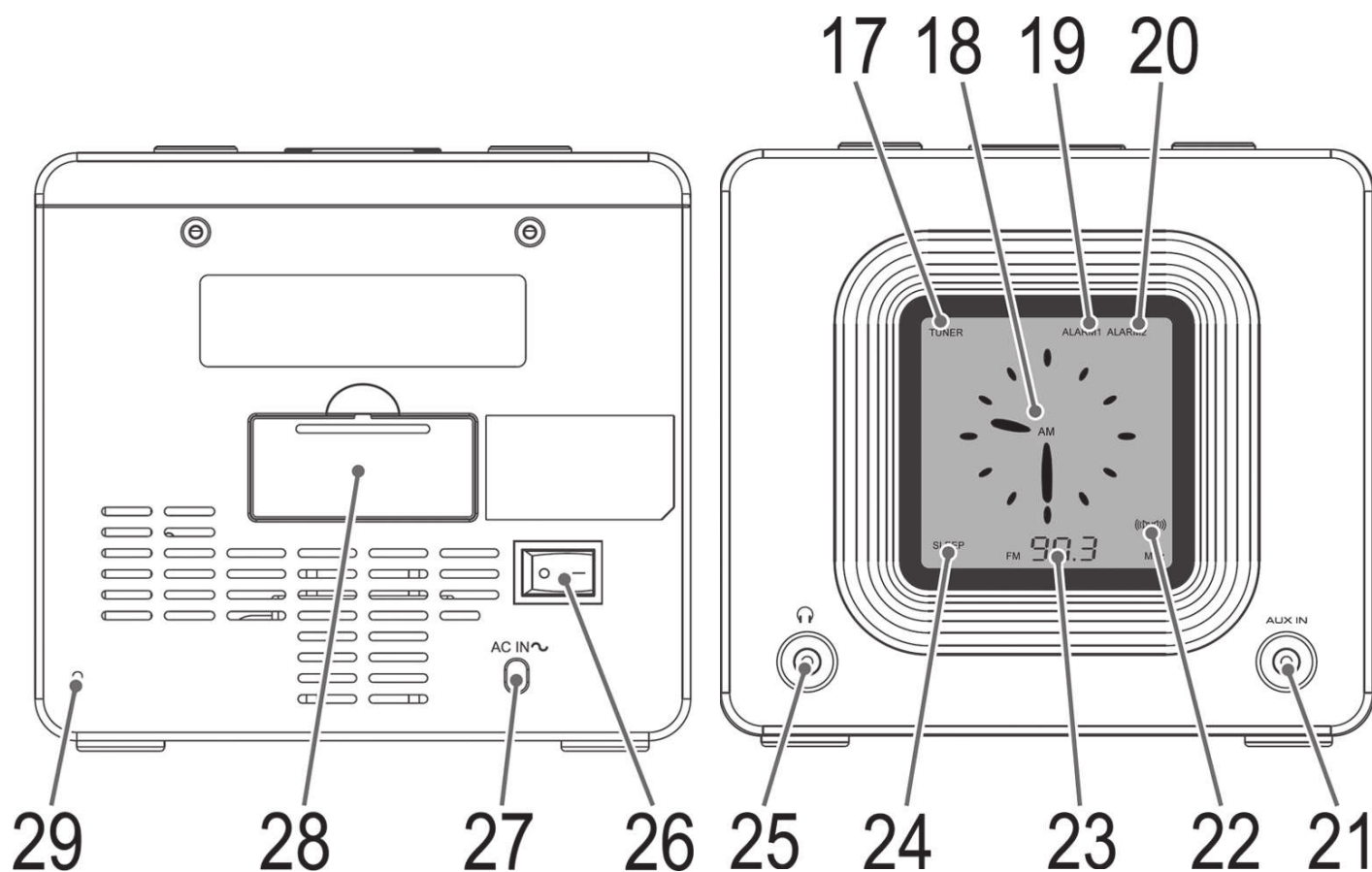
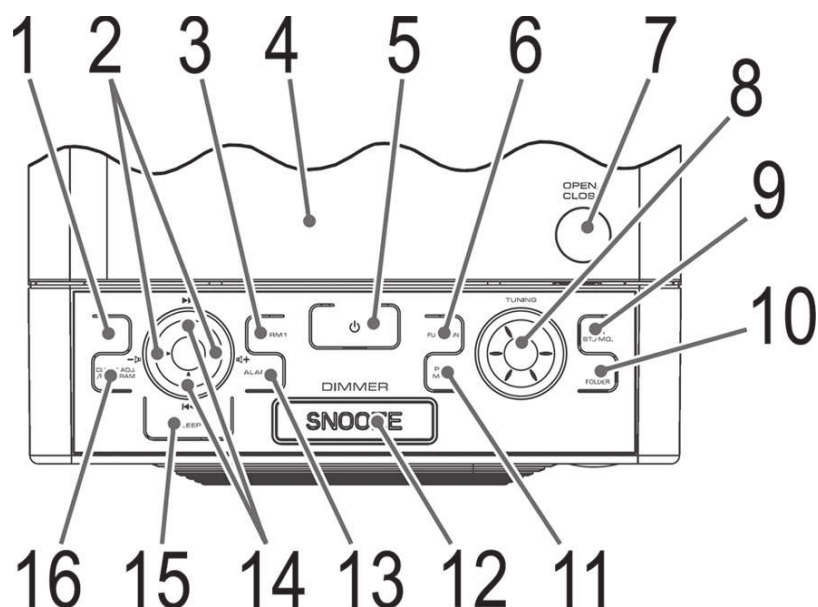
Descrição dos elementos • Elementi di comando

Overview of the Components

Przegląd elementów obsługi • Přehled ovládacích prvků

A kezelő elemek áttekintése

Огляд елементів приладу • Обзор деталей прибора



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.

- Urządzenie chronić należy przed deszczem i wilgocią, aby zapobiec groźbie pożaru lub porażeniu prądem. Nie należy go więc używać w pobliżu wody, a więc przykładowo w pobliżu wanny, basenu lub w zawilgoconej piwnicy.
- Urządzenie należy używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Urządzenie należy podłączyć tylko i wyłącznie do przepięsowo zamontowanego gniazdka. Proszę zwrócić uwagę na to, żeby podane napięcie zgadzało się z napięciem w gniazdku.
- W przypadku używania oddzielnych zasilaczy należy zwrócić uwagę na biegunowość i napięcie, baterie muszą zostać włożone do urządzenia zgodnie z oznaczoną biegunowością.
- Urządzenie należy w taki sposób ustawić, żeby istniejące otwory wentylacyjne nie zostały przykryte.
- Nigdy nie wolno otwierać obudowy urządzenia. Niefachowo przeprowadzone naprawy mogą być groźne w skutkach dla użytkownika. Przy uszkodzeniu urządzenia, w szczególności kabla sieciowego, urządzenie nie może być używane dopóki nie zostanie naprawione przez osobę z wymaganymi uprawnieniami. Przewód zasilający należy regularnie sprawdzać, czy nie jest uszkodzony.
- W razie awarii proszę nie naprawiać urządzenia samemu lecz skorzystać z pomocy autoryzowanego specjalisty. Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalnym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Jeżeli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas używane, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka lub wyjąć baterie.

Poniższe symbole mogą znajdować się na urządzeniu i mają zwracać Państwa uwagę na:



Symbol błyskawicy ma zwrócić uwagę użytkownika na znajdujące się we wnętrzu urządzenia części, które są pod niebezpiecznie wysokim napięciem.



Symbol z wykrzyknikiem ma zwrócić uwagę użytkownika na znajdujące się w załączonych dokumentach ważne wskazówki związane z obsługą i konserwacją urządzenia.



Urządzenia z tym symbolem używają do odczytywania dźwięku z płyty kompaktowej „Lasera klasy A”. Wbudowany wyłącznik bezpieczeństwa ma zapobiec temu, żeby użytkownik w czasie otwierania kieszeni odtwarzacza płyt kompaktowych został poddany niebezpiecznemu dla ludzkich oczu oddziaływaniu niewidocznego światła lasera.

Wyłącznika tego nie należy w żadnym wypadku zmostkować lub też przy nim manipulować, ponieważ grozi to niebezpieczeństwem, że użytkownik poddany zostanie oddziaływaniu niebezpiecznego dla ludzkich oczu niewidocznego światła lasera.

Dzieci i osoby niepełnosprawne

- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).

OSTRZEŻENIE!

Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią.
Niebezpieczeństwo uduszenia!

- To urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, motorycznych lub umysłowych lub nie posiadające niezbędnego doświadczenia i/lub wiedzy. Użytkowanie urządzenia przez takie osoby jest możliwe wyłącznie pod nadzorem opiekuna lub po otrzymaniu wskazówek dotyczących używania urządzenia.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia.

OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyko obrażeń.

UWAGA:

Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.

WSKAZÓWKA:

Wyróżnia porady i informacje ważne dla użytkownika.

Specjalne wskazówki związane z bezpieczną obsługą



W tym urządzeniu zastosowano laser klasy 1.

Przegląd elementów obsługi

- 1 Przycisk EQ
- 2 Przyciski ustawienia głośności -  +
- 3 Przycisk ALARM 1
- 4 Kieszeń na płytę CD
- 5 Przycisk 
- 6 Przycisk wyboru funkcji FUNCTION

- 7 Przycisk OPEN/CLOSE
(otwieranie/zamykanie kieszeni na płytę CD)
- 8 Regulator TUNING
- 9 Przycisk ►II / ST./MO
(odtwarzanie/pauza / stereo/mono)
- 10 Przycisk ■ / FOLDER
- 11 Przycisk PLAY MODE (powtarzanie/
odtwarzanie w kolejności losowej)
- 12 Przycisk funkcyjny (SNOOZE / DIMMER)
- 13 Przycisk ALARM 2
- 14 Przycisk ►►I / I◄◄
(wyszukiwanie do przodu/do tyłu)
- 15 Przycisk funkcyjny opóźnionego wyłączenia
(SLEEP)
- 16 Przycisk CLOCK ADJ. / PROGRAM
(ustawianie godziny / pamięć)
- 17 Wskaźnik wyboru funkcji
- 18 Wyświetlacz LCD
- 19 Wskaźnik aktywowanej funkcji budzenia
(ALARM 1)
- 20 Wskaźnik aktywowanej funkcji budzenia
(ALARM 2)
- 21 Przyłącze AUX IN
- 22 Wskaźnik FM Stereo (◀▶▶▶)
- 23 Wskaźnik godziny/czasu budzenia,
wskaźnik numeru utworu na płycie CD,
wskaźnik częstotliwości
- 24 Lampka kontrolna SLEEP
- 25 Przyłącze słuchawek
- 26 Wyłącznik sieciowy
- 27 Podłączenie do sieci AC
- 28 Komora baterii
- 29 Antena (FM)

Uruchomienie urządzenia / wprowadzenie

- Przed uruchomieniem urządzenia proszę przeczytać dokładnie instrukcję obsługi!
- Proszę wybrać odpowiednie miejsce do ustawienia urządzenia np. suchą, równą i bezpoślizgową powierzchnię, na której będziecie Państwo mogli łatwo obsługiwać urządzenie.
- Proszę uwzględnić wystarczającą wentylację urządzenia!
- Zdejmij folię ochronną z wyświetlacza, jeżeli jest na nim założona.

Zasilanie prądem

- Podłączyć wtyczkę do prawidłowo zainstalowanego gniazda z zestykiem ochronnym 230 V, 50 Hz.
- Proszę pamiętać o zgodności napięcia sieci z danymi na tabliczce informacyjnej urządzenia.

Włączanie i wyłączanie urządzenia (5)

- Włącz urządzenie, ustawiając wyłącznik sieciowy (26) z tyłu urządzenia w pozycji ON.
- Włącz urządzenie przyciskiem  w trybie oczekiwania Standby (zostanie wyświetlony zegar cyfrowy). Po ponownym naciśnięciu tego przycisku zostanie włączone urządzenie.

Ustawianie czasu zegarowego (w trybie Standby (OFF))

1. Naciśnij przycisk CLOCK ADJ. / PROGRAM (16) i przytrzymaj przez ok. 3 s. Zostanie wyświetlony komunikat "24 H".
2. Wybierz format godziny (24 godz. lub 12 godz.) za pomocą przycisków ►►I / I◄◄ (14). Naciśnij przycisk CLOCK ADJ. / PROGRAM w celu potwierdzenia.

WSKAZÓWKA:

Jeśli wybrano 12-godzinny format czasu, wyświetlana jest informacja

AM = przed południem, PM = po południu.

3. Aby ustawić godzinę, użyj przycisków ►►I / I◄◄. Naciśnij i przytrzymaj przycisk tak długo, aż zostanie wyświetlona żądana godzina. Naciśnij przycisk CLOCK ADJ. / PROGRAM w celu potwierdzenia.
4. Aby ustawić minuty, naciśnij przycisk ►►I / I◄◄. Naciśnij i przytrzymaj przycisk tak długo, aż zostanie wyświetlona żądana minuta.
5. Aby zapisać czas godzinowy, naciśnij ponownie przycisk CLOCK ADJ. / PROGRAM.

WSKAZÓWKA:

- Format 24-godzinny dotyczy tylko zegara cyfrowego, który jest wyświetlany w trybie oczekiwania.
- W przypadku zegara analogowego jest to format 12-godzinny.

Założenie baterii (nie objęte dostawą)

W przypadku awarii zasilania lub wyciągnięcia wtyczki z kontaktu, ustawienia zostaną zachowane, o ile wcześniej włożono baterie rezerwy chodu.

1. Proszę otworzyć pokrywę kieszeni na baterie znajdującą się w dolnej części urządzenia (28). Proszę umieścić w środku 2 baterii typu R03/AAA 1,5 V. Proszę pamiętać o właściwej polarności (patrz na spód kieszeni na baterie)!
2. Proszę ponownie zamknąć kieszeń na baterie.
3. Jeżeli nie korzystają Państwo z urządzenia przez dłuższy czas proszę wyjąć z niego baterie, aby zapobiec "wyciekowi" kwasu akumulatorowego.

UWAGA:

- Nie wolno łączyć baterii różnych typów lub baterii nowych z używanymi.
- Baterii nie należy wrzucać do zwykłych domowych śmieci. Zużyte baterie proszę oddać do punktu zbiórki odpadów specjalnych lub do punktu sprzedaży.

OSTRZEŻENIE:

Nie narażaj baterii na bezpośrednie działanie ciepła lub promieniowania słonecznego. Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia. **Niebezpieczeństwo wybuchu!**

Budzenie przy pomocy brzęczyka

- Aby zrezygnować z budzenia za pomocą radia, naciśnij przycisk ALARM1 lub ALARM2 tyle razy, aż z prawej strony na wyświetlaczu będzie widoczny komunikat BUZZ.
- W miejsce sygnału radiowego w porze budzenia usłysz Państwo sygnał brzęczyka.

Budzenie muzyką z płyty CD

- Aby ustawić budzenie za pomocą włożonej płyty CD, naciśnij przycisk ALARM1 lub ALARM2 tyle razy, aż z prawej strony na wyświetlaczu będzie widoczny napis CD. Upewnij się, czy w kieszeń CD włożona jest prawidłowo płyta CD.
- Gdy zegar dojdzie do ustawionego czasu budzenia, automatycznie włączy się odtwarzacz CD. Odtwarzanie zostanie uruchomione z ustawioną wcześniej głośnością.

Wyłączanie sygnału budzenia

- **Budzenie za pomocą płyty CD lub radia:** Naciśnij przycisk ☹ (5) jeden raz, aby wyłączyć funkcję budzenia aż do następnego dnia. Odtwarzacz CD lub radio będą działały nadal. Naciśnij ponownie przycisk ☹ w celu wyłączenia urządzenia.
- **Budzenie za pomocą brzęczyka:** Naciśnij przycisk ☹ (5), aby wyłączyć sygnał budzenia.

Interwałowa automatyka budzenia

Automatycznie włączona funkcja budzenia, poprzez wciśnięcie przycisku SNOOZE / DIMMER (12) może zostać przerwana na ok. 9 minut. Na wyświetlaczu będzie migał napis ALARM1 lub ALARM2. Zostanie wyświetlony wskaźnik wyboru funkcji (17), SNOOZE oraz czas pozostały do następnego budzenia.

Opóźnione wyłączenie (przycisk SLEEP (15))

Przy włączonym urządzeniu ustawiany jest tutaj czas od 90 do 10 minut (w 10-minutowych krokach), po upływie którego urządzenie przełączy się w tryb oczekiwania. Naciskaj kilkakrotnie przycisk SLEEP aż do ustawienia pożądanego czasu. Lampka kontrolna SLEEP zacznie świecić. Po upływie zaprogramowanego czasu urządzenie wyłączy się automatycznie.

Czas wyłączenia można później zmienić, naciskając ponownie przycisk SLEEP.

Aby wyłączyć tę funkcję, naciśnij przycisk SLEEP tyle razy, aż komunikat SLEEP zniknie.

Odtwarzanie płyt kompaktowych/MP3

Płyty kompaktowe odtwarzać można w następujący sposób

1. Wyłącz urządzenie przełącznikiem ☹ (5). Naciśnij przycisk FUNCTION (6) tyle razy, aż zostanie wyświetlony komunikat "CD".
2. Otwórz kieszeń płyty CD (4), naciskając przycisk OPEN/CLOSE (otwieranie/zamykanie) (7).
3. Proszę włożyć CD nadrukiem do góry na trzpień stożkowy centrujący w ten sposób, by płyta kompaktowa zaskoczyła mechanicznie, a następnie proszę zamknąć pokrywę pojemnika na CD.
4. Podczas odczytywania płyty CD wyświetlany jest komunikat "Cd".
5. Odtwarzanie rozpoczyna się automatycznie od pierwszego utworu CD.
 - **W przypadku płyty audio CD:** Bieżący numer utworu i czas odtwarzania wyświetlane są na przemian.
 - **W przypadku płyty CD z plikami MP3:** Wyświetlane są na przemian bieżący numer utworu, bieżący katalog i czas odtwarzania.
6. By wyjąć CD, proszę wcisnąć przycisk ■ / FOLDER (10), otworzyć pojemnik na płytę kompaktową i ostrożnie wyjąć CD.

Pokrywę odtwarzacza należy trzymać stale zamkniętą.

WSKAZÓWKA:

- Jeśli dysk został włożony odwrotną stroną, wzgl. nie został włożony wcale, wówczas miga meldunek "Cd" i w wyświetlaczu pojawia się "no" (nie).
- Ze względu na dużą ilość dostępnego oprogramowania i rodzajów nośników, nie gwarantujemy prawidłowego odtwarzania płyty CD, nagranej przez użytkownika.

Opis przycisków CD

►► / ST./MO (9)

Mogą Państwo na krótko przerwać odtwarzanie a następnie ponownie je uruchomić. Na wyświetlaczu miga aktualny utwór. Dla kontynuacji odtwarzania wcisnąć ten klawisz ponownie.

W trybie radia FM:

Umożliwia dokonanie wyboru trybu STEREO lub MONO.

►► / ◀◀ (14)

Przy pomocy ►► / ◀◀ mogą Państwo przejść do następnego tytułu lub do jeszcze jednego dalej, itd.

- Po wciśnięciu przycisku rozpoczyna się proces przeszukiwania skali odbiornika.

Przycisk **I◀◀** mogą Państwo obsługiwać w sposób następujący:

- Naciśnięcie 1 x = Aktualny utwór odtwarzany jest od początku.
- Naciśnięcie 2 x = Przeskakuje do poprzedniego tytułu.
- Naciśnięcie 3 x = Odtwarza utwór poprzedzający itd. Po wciśnięciu przycisku rozpoczyna się proces przeszukiwania skali odbiornika.

■ / FOLDER (10)

Zatrzymanie płyty CD.

W przypadku płyt CD z plikami MP3:

Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk podczas odtwarzania, aby przejść o jeden katalog wyżej. Zostanie wyświetlony odpowiedni komunikat, np. F02. Następnie samoczynnie rozpoczyna się odtwarzanie płyty CD. W przypadku naciśnięcia i przytrzymania tego przycisku w trybie zatrzymania również zostanie wyświetlony komunikat, np. F02. Następnie proszę włączyć odtwarzanie przyciskiem **▶II / ST./MO**.

PLAY MODE (10)

Podczas odtwarzania płyty audio CD:

- Naciśnięcie 1 x = (wyświetlany jest komunikat REPEAT ONE) aktualnie odtwarzany utwór będzie stale powtarzany.
- Naciśnięcie 2 x = (wyświetlany jest komunikat REPEAT ALL) powtarzane są wszystkie nagrania CD.
- Naciśnięcie 3 x = (wyświetlany jest komunikat RANDOM) wszystkie utwory będą następnie odtwarzane w przypadkowej kolejności.
- Naciśnięcie 4 x = (wyświetlany jest komunikat INTRO) każdy utwór na płycie CD będzie odtwarzany przez ok. 10 sekund.
- Naciśnięcie 5 x = wszystkie funkcje zostaną skasowane. Kontynuacja zwykłego trybu odtwarzania.

Tylko dla płyt CD formatu MP3:

- Naciśnięcie 1 x = (wyświetlany jest komunikat REPEAT ONE) aktualnie odtwarzany utwór będzie stale powtarzany.
- Naciśnięcie 2 x = wybrany katalog dysku MP3 CD jest stale powtarzany (wyświetlany jest komunikat REPEAT ALBUM).
- Naciśnięcie 3 x = (wyświetlany jest komunikat REPEAT ALL) powtarzane są wszystkie nagrania CD.

Naciśnięcie 4 x = (wyświetlany jest komunikat RANDOM) wszystkie utwory będą następnie odtwarzane w przypadkowej kolejności.

Naciśnięcie 5 x = (wyświetlany jest komunikat INTRO) każdy utwór na płycie CD będzie odtwarzany przez ok. 10 sekund.

Naciśnięcie 6 x = wszystkie funkcje zostaną skasowane. Kontynuacja zwykłego trybu odtwarzania.

EQ (1)

(zdefiniowana funkcja korektora graficznego). Dostępne są różne tryby odtwarzania dźwięku (POP, JAZZ, ROCK, CLASSIC).

Odtwarzanie zaprogramowane

Pozwala na zaprogramowanie dowolnej kolejności tytułów.

1. Proszę nacisnąć przycisk **■ / FOLDER (10)**.
2. Proszę nacisnąć przycisk **CLOCK ADJ. / PROGRAM (16)**. Wyświetlany jest komunikat „P01” (miejsce w pamięci) oraz wskaźnik MEM. Przyciskami **▶▶I / I◀◀ (14)** proszę wybrać pożądaną tytuł i wcisnąć ponownie przycisk **CLOCK ADJ. / PROGRAM**. Wskaźnik na wyświetlaczu pokaże numer zapisu w pamięci P02.
3. Przy pomocy przycisku **▶▶I / I◀◀** proszę wybrać następny utwór i ponownie nacisnąć przycisk **CLOCK ADJ. / PROGRAM**. Proszę powtarzać tę czynność do momentu wybrania wszystkich utworów.
4. Proszę nacisnąć przycisk **▶II / ST./MO (9)**. Uruchomione zostaje odtwarzanie. Na wyświetlaczu ukaże się na krótko pierwszy wybrany numer tytułu i zaświeci lampka kontrolna MEM. Przy pomocy tego przycisku mogą Państwo również na krótko przerwać odtwarzanie programu.
5. Jeżeli naciśną Państwo jeden raz przycisk **■ / FOLDER**, odtwarzanie zostaje zatrzymane, program zostanie jednak zachowany.
6. W celu ponownego odtworzenia programu proszę nacisnąć jeden raz przycisk **CLOCK ADJ. / PROGRAM** a następnie przycisk **▶II / ST./MO**.
7. Aby skasować program, w trybie **■ / FOLDER** naciśnij najpierw przycisk **CLOCK ADJ. / PROGRAM** a następnie **■ / FOLDER**.

Po odtworzeniu wszystkich zaprogramowanych utworów urządzenie samoczynnie się zatrzyma. Zaprogramowana kolejność pozostaje w pamięci do chwili przełączenia sprzętu na inny tryb, wyjęcia płyty kompaktowej z pojemnika na CD, lub gdy urządzenie zostanie wyłączone.

Istnieje możliwość połączenia zaprogramowanych utworów z funkcją REPEAT. Po zaprogramowaniu i uruchomieniu urządzenia, należy do 4 x nacisnąć przycisk **PLAY MODE (11)** a następnie można korzystać z funkcji w sposób opisany w punkcie „PLAY MODE”.

Odtwarzanie muzyki w formacie MP3

Mają Państwo możliwość odtwarzania na tym urządzeniu utworów muzycznych w formacie MP3. Poza tym urządzenie to obsługuje będące w powszechnym użyciu płyty kompaktowe typu: CD, CD-RW, CD-R.

Urządzenie to jest przystosowane również do odtwarzania MP3 CD. Na tego rodzaju CD może być zapisane do 200 utworów. Państwa urządzenie automatycznie rozpoznaje MP3 CD (na wyświetlaczu zostanie wyświetlona całkowita liczba utworów i wskaźnik MP3). Przy odtwarzaniu tego rodzaju CD proszę postępować jak opisano w punkcie CD/MP3. Programowania tytułów mogą Państwo dokonać zgodnie z opisem przedstawionym już w rozdziale „Odtwarzanie programowane”.

Pamiętaj:

Istnieje wiele metod wypalania i kompresji oraz różnic w jakości fabrycznych i wypalanych płyt CD.

Ponadto w przemyśle fonograficznym nie ma ogólnie obowiązujących standardów (zabezpieczenia przed kopiowaniem).

Z tego względu mogą bardzo rzadko wystąpić problemy przy odtwarzaniu płyt CD i płyt CD z nagraniami MP3. Nie oznacza to wadliwego działania urządzenia.

Czyszczenie i pielęgnacja

- Przed rozpoczęciem czyszczenia proszę wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Zewnętrzne zabrudzenia mogą Państwo usunąć przy pomocy lekko wilgotnej ściereczki, bez dodatku środków czyszczących.

Usuwanie zakłóceń

Zakłócenie	Przyczyna	Rozwiązanie
CD nie daje się odtworzyć.	CD nie jest włożona w ogóle lub włożona niewłaściwie.	Proszę się upewnić, że dysk włożony jest napisami do góry.
CD przeskakuje podczas odtwarzania.	Proszę sprawdzić dysk pod względem pozostawionych odcisków palców, zabrudzeń lub porysowania.	Proszę oczyścić go miękką ściereczką, zaczynając od środka.

Dane techniczne

Model: SRC 4325 CD

Napięcie zasilające: 230 V, 50 Hz

Bateria rezerwowa: 2x 1,5 V, AAA/R03

Pobór mocy: 13 W

Stopień ochrony: II

Masa netto: 1,34 kg

Radio:

Zakresy częstotliwości: UKF / FM 87,5 ~ 108,0 MHz

..... MW / AM 540 ~ 1600 kHz

Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom normy bezpieczeństwa użytkowania oraz spełnia wymagania dyrektywy niskonapięciowej i kompatybilności elektromagnetycznej.

Zastrzega się prawo do zmian technicznych!

OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

Przyznajemy 24 miesiące gwarancji na produkt licząc od daty zakupu.

W tym okresie będziemy bezpłatnie usuwać w terminie 14 dni od daty dostarczenia wadliwego sprzętu z kartą gwarancyjną do miejsca zakupu wszystkie uszkodzenia powstałe w tym urządzeniu na skutek wady materiałów lub wadliwego wykonania, naprawiając oraz wymieniając wadliwe części lub (jeśli uznamy za stosowne) wymieniając całe urządzenie na nowe.

Sprzęt do naprawy powinien być dostarczony w komplecie wraz z dowodem zakupu oraz z ważną kartą gwarancyjną do sprzedawcy w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu lub innym odpowiednim dla zabezpieczenia przed uszkodzeniem. W razie braku kompletnego opakowania fabrycznego, ryzyko uszkodzenia sprzętu podczas transportu do i z miejsca zakupu ponosi reklamujący.

Naprawa gwarancyjna nie dotyczy czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt.

Gwarancja nie obejmuje:

- mechanicznych, termicznych, chemicznych uszkodzeń sprzętu i wywołanych nimi wad,
- uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych takich jak wyładowania atmosferyczne, zmiana napięcia zasilania i innych zdarzeń losowych,
- nieprawidłowego ustawienia wartości napięcia elektrycznego, zasilanie z nieodpowiedniego gniazda zasilania,